



## الجمعية العمومية - الدورة السابعة والثلاثون

### اللجنة التنفيذية

البند رقم ١٧ من جدول الأعمال: حماية البيئة

بيان موحد بسياسات وممارسات الإيكاو المستمرة في مجال حماية البيئة - تغير المناخ

(ورقة مقدمة من مجلس الإيكاو)

#### الموجز التنفيذي

تقدم هذه الورقة التقدم الذي أحرزته الإيكاو في مجال الطيران الدولي وتغير المناخ منذ انعقاد الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العمومية، بما في ذلك من خلال الفريق المعني بالطيران الدولي وتغير المناخ، والاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ، والمؤتمر المعني بالطيران وأنواع الوقود البديلة، واللجنة المعنية بحماية البيئة في مجال الطيران وفريق غير رسمي أنشأه رئيس المجلس، فضلا عن التطورات التي حدثت في الهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة وفي المنظمات الدولية في هذا المجال، وذلك كمرجع لتتقيح المرفقات من (ط) الى (ل) من قرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢ المعنون البيان الموحد بسياسات وممارسات الإيكاو المستمرة في مجال حماية البيئة.

الإجراء: يرجى من الجمعية العمومية أن تأخذ علما بالتقدم الذي أحرزته المنظمة في مجال الطيران الدولي وتغير المناخ لتحديث قرار الجمعية العمومية ٣٦-٢٢.

الأهداف الإستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة بالهدف الاستراتيجي C، حماية البيئة - التقليل إلى أدنى حد من التأثير السلبي للطيران المدني على البيئة.
الأثار المالية:	لا تنطبق.
المراجع:	A37-WP/21, <i>Civil Aviation and the Environment</i> A37-WP/22, <i>United Nations Climate Neutral Initiative</i> A37-WP/23, <i>Aviation and Alternative Fuels</i> A37-WP/24, <i>Consolidated statement of continuing ICAO policies and practices related to environmental protection – General provisions, noise and local air quality</i> A37-WP/26, <i>Present and Future Aircraft Noise and Emissions Trends</i> A37-WP/27, <i>Developments in other United Nations Bodies</i> Doc 9902, <i>Assembly Resolutions in Force</i> (as of 28 September 2007)

## ١- مقدمة

١-١ اعتمدت الجمعية العمومية للإيكاو، في دورتها السادسة والثلاثين، القرار ٣٦-٢٢ والمعنون ببيان موحد بسياسات وممارسات الإيكاو المستمرة في مجال حماية البيئة. وتحديداً، يطلب المرفق (ك) بالقرار ٣٦-٢٢ من المجلس القيام بما يلي:

(أ) "تشكيل فريق جديد معني بالطيران الدولي وتغير المناخ يتألف من كبار المسؤولين الحكوميين الممثلين لجميع أقاليم الإيكاو، تشارك فيه على نحو متكافئ البلدان النامية والبلدان المتقدمة وتقدم لجنة حماية البيئة في مجال الطيران الدعم الفني له، بغرض أن يعد ويعرض على المجلس برنامج عمل قويا بشأن الطيران المدني وتغير المناخ، يستند إلى توافق الآراء، ويعكس الرؤية المشتركة والإرادة القوية لجميع الدول المتعاقدة؛"

(ب) "الدعوة لعقد اجتماع رفيع المستوى لاستعراض برنامج العمل الذي يوصي به الفريق، يعقد في الوقت المناسب، مع مراعاة أن مؤتمر الأطراف الخامس عشر لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ سوف يعقد في ديسمبر ٢٠٠٩".

٢-١ واستجابة لذلك، فقد أنشأ المجلس الفريق المعني بالطيران الدولي وتغير المناخ الذي يتكون من ١٥ مسؤولاً حكومياً رفيع المستوى. ولقد عقد الفريق أربعة اجتماعات ووضع في اجتماعه الأخير في مايو ٢٠٠٩، برنامج عمل بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ. وقبل المجلس قبولاً تاماً برنامج العمل في يونيو ٢٠٠٩ كتطور إيجابي للحد من تأثير الطيران على المناخ أو التقليل من هذا التأثير. ويمكن الاطلاع على جميع الوثائق المتصلة بالفريق المعني بالطيران الدولي وتغير المناخ على الموقع التالي: [http://www.icao.int/env/meetings/Giace\\_Root.html](http://www.icao.int/env/meetings/Giace_Root.html).

٣-١ إن الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ الذي انعقد في أكتوبر ٢٠٠٩ لاستعراض برنامج العمل أعاد التأكيد على دور الإيكاو الرائد في المسائل المتصلة بالطيران الدولي، وأقر إعلاناً وتوصيات متصلة بأعمال أخرى يكلف بها المجلس بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ. وفي نوفمبر ٢٠٠٩، قبل المجلس قبولاً تاماً نتائج الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ. وترد جميع الوثائق المتصلة بالاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ في الموقع التالي: <http://www.icao.int/Highlevel2009/>.

٤-١ وبإيجاز، فقد وافق الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ على ما يلي:

(أ) هدف عالمي لتحسين سنوي بنسبة ٢ في المائة في فعالية استخدام الوقود حتى عام ٢٠٥٠، والمضي في تقصي جدوى المزيد من الأهداف الطموحة متوسطة الأجل وطويلة الأجل، بما في ذلك نمو بدون كربون وتخفيض الانبعاثات.

(ب) وضع قاعدة قياسية عالمية بشأن ثاني أكسيد الكربون للطائرات وتيسير أعمال المزيد من التغيير في التشغيل لتخفيض الانبعاثات الصادرة عن الطيران.

(ج) وضع إطار لتدابير قائمة على الأسواق في مجال الطيران الدولي.

(د) المضي في إعداد التدابير لمساعدة الدول النامية ولتيسير الحصول على الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات.

(هـ) تقديم خطط عمل الدول، التي تعرض سياساتها وإجراءاتها، وإبلاغ الإيكاو سنوياً بشأن البيانات عن استهلاكها لوقود الطيران.

٥-١ ويحقق الإعلان والتوصيات الصادرة عن الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ توازنا بين آراء جميع الدول الأعضاء ويمثل إرادتها وتصميمها على العمل بطريقة متسقة وتعاونية لتناول الطيران الدولي وتغير المناخ. وهذا أول اتفاق متسق على الصعيد العالمي وهو الاتفاق الوحيد الصادر عن القطاع بشأن هدف التصدي لانبعاثاتها من ثاني أكسيد الكربون.

٦-١ وإلى جانب وضع برنامج عمل، فقد واصلت لجنة حماية البيئة إحراز تقدم بشأن تقييم الاتجاهات البيئية الحاضرة والمقبلة لانبعاثات محركات الطائرات (انظر ورقة العمل A37-WP/26). ولقد قدمت نتائج التقييم ومعلومات أخرى متصلة بالتدابير الخاصة بالتخفيف والتي وضعتها لجنة حماية البيئة، إلى الفريق المعني بالطيران الدولي وتغير المناخ وإلى الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ وللجنة حماية البيئة في فبراير ٢٠١٠ على خطة لوضع قاعدة قياسية لانبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناشئة عن الطيران للنظر فيها في الاجتماع التاسع للجنة حماية البيئة الذي سيعقد في عام ٢٠١٣ (انظر A37-WP/21).

## ٢- ما بعد مؤتمر الأطراف الخامس عشر

١-٢ قُدمت النتائج التي توصل إليها الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ، إلى جانب نتائج المؤتمر المعني بالطيران وأنواع الوقود البديلة (انظر A37-WP/23)، إلى مؤتمر الأطراف الخامس عشر في ديسمبر ٢٠٠٩. وحيث أنه لم يتخذ قرار محدد بشأن كيفية التصدي لانبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن الطيران الدولي أثناء مؤتمر الدول الأطراف الخامس عشر (انظر A37-WP/27) فإن ذلك يوفر للايكافو فرصة لإحراز المزيد من التقدم بشأن التوصيات الصادرة عن الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ والمؤتمر المعني بالطيران وأنواع الوقود البديلة ولتقديم إسهام مجدٍ في عملية التفاوض بشأن الاتفاق المقبل بشأن تغير المناخ.

٢-٢ ومن ثم فقد أنشأ رئيس المجلس فريقا غير رسمي، يتكون أساسا من المديرين العاملين للطيران المدني الذين ينتمون إلى ١٩ دولة، والذي كُلف بمساعدة الرئيس في إعداد مشروع قرار للجمعية العمومية بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ.

٣-٢ واجتمع الفريق في مارس ويونيو ٢٠١٠، وركز على ثلاث مسائل رئيسية يمكن فيها تحقيق المزيد من التقدم بشأن التوصيات الصادرة عن الاجتماع الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ وفيما يلي هذه المسائل الثلاث:

(أ) جدوى أهداف أكثر طموحا متوسطة الأجل وطويلة الأجل، بما في ذلك نمو بدون الكربون وتخفيض الانبعاثات، والمضي إلى أبعد من هدف التحسين السنوي بنسبة ٢ في المائة في فعالية استخدام الوقود حتى عام ٢٠٥٠.

(ب) إطار للتدابير القائمة على الأسواق في مجال الطيران الدولي.

(ج) تدابير رامية إلى مساعدة الدول النامية وتيسير الحصول على الموارد المالية ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات.

٤-٢ وبالإضافة إلى ذلك، فقد استعرض الفريق نتائج المؤتمر المعني بالطيران وأنواع الوقود البديلة وناقش سبيل المضي قدما لاستحداث واستخدام أنواع وقود بديلة للطيران. وناقش أيضا ضرورة تناول الاحتياجات الممكنة للتكيف مع تأثير تغير المناخ على عمليات الطيران الدولي والهيكل ذات الصلة. ولقد استعرض الفريق أيضا مسودة نص متصلة بأعمال الايكاو بشأن مبادرة الأمم المتحدة للحياد المناخي (انظر A37-WP/22).

٥-٢ وأكمل الفريق معظم مهامه بشأن إعداد مشروع قرار للجمعية العمومية بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ لكي ينظر فيه المجلس.

٦-٢ في أثناء انعقاد الجلسات الثانية عشرة والثالثة عشرة والرابعة عشرة من الدورة ١٩٠، نظر المجلس في مشروع نص قرار الجمعية العمومية. وبعد دراسة متعمقة، تم التركيز فيها على المجالات التي أحرز فيها تقدم عند انعقاد المؤتمر الرفيع المستوى بشأن الطيران الدولي وتغير المناخ، لم يتمكن المجلس من الاتفاق على النص الذي اقترحه الأمين العام.

- انتهى -